Rien que des fantômes

Nichts als Gespenster

Mercredi 10 octobre à 20 h (dans la limite des places disponibles)

Jeudi 11 octobre à 22 h

Réalisation et scénario : Martin Gypkens. **Direction de la photographie :** Eeva Fleig. **Montage :** Karin Jacobs. **Musique :** Martin Todsharow. **Décors :** Jörg Prinz. **Production :** Andreas Eicher. **Compagnie de production :** box ! Film- und Fernsehproduktions GmbH/Berlin, Marco Polo High Definition/Halle, Senator Film Produktion GmbH/Berlin, RBB/Potsdam-Babelsberg, Arte/Strasbourg. **Interprétation :** August Diehl, Maria Simon, Jessica Schwarz, Janek Rieke, Brigitte Hobmeier, Wotan Wilke Möhring, Ina Weisse, Solveig Amasdottir, Valur Freyr Einarsson, Fritzi Haberlandt.

Quel est le secret de *Rien que des fantômes ?* Il est aux quatre coins du monde, là où des couples trentenaires se font et se défont, là où une jeune femme solitaire découvre qu'elle peut être désirable. Celle-ci est venue à Venise retrouver ses parents, et y prend conscience du poids de sa solitude.

Un couple de Berlinois, qui s'avère être les meilleurs amis du monde, révèle leur amour l'un pour l'autre en Islande.

À la Jamaïque, deux copines veulent vivre chacune une liaison. Mais une compétition implicite s'instaure entre elles. Cette concurrence amoureuse se répète à Berlin où deux grandes amies désirent le même homme. Mais c'est dans le Nevada que l'irrépressible sentiment trouvera sa quiétude.

Martin Gypkens est né en 1969 à Bonn. Il a étudié à l'École supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF/B) de Potsdam-Babelsberg, après une expérience de metteur en scène de théâtre à Bonn. Il a déjà réalisé un premier court métrage *Papas* (2000) et un premier long métrage *Nous* (*Wir*, 2003).

Droits mondiaux :
Beta Cinema/Dept. of Beta Film GmbH
Andreas Rothbauer
Grünwalder Weg 28 d
D-82041 Oberhaching
Tél. : +49-89-67 34 69 80
Fax : +49-89-6 73 46 98 88
email : arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com

L'Autre Garçon
Der andere Junge

Cinéma d'aujourd'hui

Lundi 15 octobre à 18 h et mardi 16 octobre à 16 h

Réalisation : Volker Einrauch. **Scénario :** Lothar Kurzawa. **Direction de la photographie :** Bernd Meiners. **Montage :** Inken Gudewer. **Musique :** Halma. **Décors :** Steffen Gnade. **Production :** Hermine Huntgeburth, Lothar Kurzawa. **Compagnie de production :** Josefine Filmproduktion/Hambourg, NDR/Hambourg. **Interprétation :** Andrea Sawatzki, Barbara Auer, Peter Lohmeyer, Christian Berkel, Willi Gerk, Hinnerk Schönemann, Adrian Topol.

Les amitiés ne se transmettent pas forcément d'une génération à l'autre. Les parents des familles Morell et Wagner pensaient pourtant que cela allait de soi et que Robert et Paul, leurs fils respectifs, s'entendraient aussi bien qu'eux. Le mutisme du premier et la délinquance du second vont les précipiter vers un destin insoupçonné. Jusqu'à cette rencontre fatale entre Paul et Robert, tout semblait serein. Winnie Morell et Jakob Wagner sont collègues et s'estiment, malgré une concurrence professionnelle qui devrait les opposer. Quant aux épouses, Evchen Morell et Sylvie Wagner, elles forcent aveuglément la « camaraderie » entre Robert et Paul. Mais la passion de Jakob pour les armes aura raison de tout.

Volker Einrauch est né à Kassel en 1950. *L'Autre Garçon* est son second long métrage pour le cinéma, après *La Mère du tueur* (*Die Mutter des Killers*, 1996), et les téléfilms *Et si ça ne marche pas, on recommence* (*Und wenn's nicht klappt, dann machen wir's nochmal*, 1990), *Un amour de gangster* (*Gangster*, 2002).

Droits mondiaux :
Josefine Filmproduktion
Sternstrasse 121
D-20357 Hambourg
Tél. : +49-40-4 32 96 80
Fax : +49-40-43 29 68 14
email : josefine@josefine-film.de
http://josefine-film.de

Coup de fil
Die Anruferin

Cinéma d'aujourd'hui

Samedi 13 octobre à 18 h

Réalisation : Felix Randau. **Scénario :** Vera Kissel. **Direction de la photographie :** Jutta Pohlmann. **Montage :** Gergana Voigt. **Musique :** Thies Mynther. **Décors :** Peter Menne. **Production :** Ralph Schwingel, Stefan Schubert, Hejo Emons, Björn Vosgerau. **Compagnie de production :** Wüste Film West GmbH/Cologne, ZDF/Mayence, Arte Deutschland TV GmbH/Baden-Baden. **Interprétation :** Valerie Koch, Esther Schweins, Franziska Ponitz.

Le téléphone sonne chez vous. Vous décrochez et vous entendez la voix d'une enfant que vous ne connaissez pas. Son ton est plaintif et respire la détresse. Elle décrit la maladie dont elle est atteinte et vous ne pouvez qu'avoir de la compassion pour elle. Seulement, elle n'est pas la personne que vous croyez. Cette interlocutrice a en fait 30 ans et se nomme Irm. Elle partage sa vie entre la laverie, où elle travaille, et l'appartement où elle réside avec sa mère convalescente. Petit à petit, Irm entre en contact avec les gens qu'elle appelle, se faisant passer pour une parente de la fillette qu'elle interprète au téléphone. Mais son imposture devient de plus en plus difficile à dissimuler.

Felix Randau est né en 1974 à Emden. Il a étudié à l'Académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb). Il a auparavant réalisé un premier long métrage *Northern Star* (2003) et plusieurs courts métrages, dont *Boomtown Berlin* (1997) *Something Stupid* (1998), *La Ville de Siemens* (*Siemensstadt*, 2000).

Droits mondiaux :
Bavaria Film International/Dept.
of Bavaria Media GmbH
Thorsten Schaumann
Bavariafilmplatz 8
D-82031 Geiselgasteig
Tél. : +49-89-64 99 26 86
Fax : +49-89-64 99 37 20
email : international@bavaria-film.de
www.bavaria-film-international.com

Fata Morgana

Dimanche 14 octobre à 18 h et lundi 15 octobre à 22 h

Réalisation : Simon Gross. **Scénario :** Nana Ekvtimishvili, Stefan Stabenow, Simon Gross. **Direction de la photographie :** Peter Steuger. **Montage :** Stefan Stabenow. **Musique :** Mariana Bernoski. **Décors :** Oliver Hoese. **Production :** Fritjof Hohagen. **Compagnie de production :** Enigma Film/Grünwald, BR/Munich, Odeon Pictures/Geiselgasteig, Lunaris Film/Munich, Hochschule für Fernsehen und Film München (HFF/M)/Munich. **Interprétation :** Matthias Schweighöfer, Marie Zielke, Jean-Hugues Anglade.

Dans le désert marocain aujourd'hui : un jeune couple d'Allemands part en excursion visiter le relief si particulier qui ressemble à une mer jaune. L'absence de repères ne les panique pas jusqu'au moment où leur 4x4 tombe en panne. Un énigmatique motard français leur propose alors son aide. Celui-ci se nomme Nick et va pousser Laura et Daniel à mesurer la force de leur couple. Une crise s'instaure au sein du trio pendant ce périple vers Agadir. Nick ne semble pas prendre le chemin le plus court pour les ramener à la civilisation. Son emprise devient de plus en plus machiavélique, d'autant que son passé de légionnaire resurgit. Il connaît trop bien le désert pour ne pas avoir un autre but en tête.

Simon Gross est né en 1976 à Berlin. Il a étudié à l'École supérieure de télévision et de cinéma (HFF/M) de Munich. *Fata Morgana* est son premier film, après avoir réalisé plusieurs courts métrages, dont *Another World* (1996), *Le Passeur* (*Der Fährmann*, 1997), *Chute* (*Sündenfall*, 1998), *Regret* (*Nachtrausch*, 2001).

Droits mondiaux :
Beta Cinema/Dept. of Beta Film GmbH
Andreas Rothbauer
Grünwalder Weg 28 d
D-82041 Oberhaching
Tél. : +49-89-67 34 69 80
Fax : +49-89-6 73 46 98 88
email : arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com

Festival de Montréal 2007

Madones
Madonnen

Vendredi 12 octobre à 22 h et samedi 13 octobre à 20 h

Réalisation et scénario : Maria Speth. **Direction de la photographie :** Reinhold Vorschneider. **Montage :** Dietmar Kraus, Ludo Troch, Maria Speth. **Décors :** Tim Pannen, Igor Gabriel, Marion Foradori. **Production :** Christoph Friedel, Claudia Steffen, Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne, Pascal Trächslin. **Compagnie de production :** Pandora Film/Cologne, ZDF/Mayence, Les Films du Fleuve/Liège, Cineworx/Bâle. **Interprétation :** Sandra Hüller, Luisa Sappelt, Coleman Orlando Swinton, Susanne Lothar, Gerti Drassl, Olivier Gourmet.

Jusqu'où peut aller l'irresponsabilité d'une mère ? Rita a franchi depuis longtemps les limites de ses devoirs maternels. Ayant eu cinq enfants avec différents hommes, elle mène une existence hors la loi. Venue en Belgique retrouver l'un des pères, elle est arrêtée et expulsée. Elle est incarcérée en Allemagne avec J.T., son petit dernier, dans un foyer de détention. Les quatre autres enfants vivent avec Isabella, la mère de Rita. La délinquante recouvre la liberté et décide d'emménager avec ses trois filles et ses deux garçons. Elle s'installe grâce à l'argent de son compagnon, Marc, un soldat américain. Mais la précarité matérielle et sentimentale de Rita demeurent difficiles à vivre pour tout le monde.

Maria Speth est née en 1967. Elle a suivi l'enseignement de l'École supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF/B) de Potsdam-Babelsberg, avant d'être remarquée avec son court métrage *Pieds nus* (*Barfuss*, 1999) et de réaliser son premier long métrage *Au jour le jour* (*In den Tag hinein*, 2001). *Madones* est son second film.

Droits mondiaux :
The Match Factory GmbH
Michael Weber
Sudermanplatz 2
D-50670 Cologne
Tél. : +49-2 21-2 92 10 20
Fax : +49-2 21-29 21 02 10
email : info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

Festivals de Berlin, Créteil, Buenos Aires, Karlovy Vary 2007
Prix de la meilleure actrice (Sandra Hüller) au festival de Mar del Plata 2007

Mon Führer : la vérité vraiment la plus véritable à propos d'Adolf Hitler

Mein Führer : Die wirklich wahrste Wahrheit über Adolf Hitler

Cinéma d'aujourd'hui

Réalisation et scénario : Dani Levy. **Direction de la photographie :** Carl-F Koschnick, Carsten Thiele. **Montage :** Peter R. Adam. **Musique :** Niki Reiser. **Décors :** Christian Eisele, Frank Schlegel. **Production :** Stefan Arndt. **Compagnie de production :** Y Filme/Berlin, X filme Creative Pool GmbH/Berlin, WDR/Cologne, BR/Munich, Arte Deutschland TV GmbH/Baden-Baden. **Interprétation :** Helge Schneider, Ulrich Mühe, Sylvester Groth.

Dimanche 14 octobre à 20 h et lundi 15 octobre à 16 h

Décembre 1944, le IIIe Reich sombre devant les offensives des alliés. L'état-major nazi, sous la direction de Goebbels, tente d'entretenir la ferveur du peuple allemand pour son Führer. Ce dernier est accablé par la guerre et a perdu son énergie d'orateur. Il doit retrouver son aura et montrer sa puissance. Le chef de la propagande a alors l'idée d'utiliser les services d'un grand comédien juif, le professeur Adolf Grünbaum, interné dans le camp de concentration de Sachsenhausen. Sauvé de la solution finale, l'acteur devient le coach d'Hitler afin de raviver la flamme de sa fureur. On retrouve, dans cette parodie historique, Ulrich Mühe, le héros de *La Vie des autres*, disparu cette année.

Dani Levy est né le 17 novembre 1957 en Suissse. Il a débuté sa carrière artistique en tant que clown et acrobate. Parmi ses films les plus marquants, on compte *I was On Mars* (1991), *Le père, c'est moi !* (*Väter*, 2002), *Hannah et son père* (*Hannah und ihr Vater*, 2002), *Monsieur Zucker joue son va-tout* (*Alles auf Zucker!*, 2005).

Droits mondiaux :
Beta Cinema
Dept. of Beta Film GmbH
Andreas Rothbauer
Grünwalder Weg 28 d
D-82041 Oberhaching
Tél. : +49-89-67 34 69 80
Fax : +49-89-6 73 46 98 88
email : arothbauer@betacinema.com
www.betacinema.com

Festivals de Berlin, Seattle, Montréal 2007

Shoppen

Cinéma d'aujourd'hui

Vendredi 12 octobre à 20 h et samedi 13 octobre à 22 h 30

Réalisation et scénario : Ralf Westhoff. **Direction de la photographie :** Helmfried Kober, Christian Knöpfle. **Montage :** Uli Schön. **Musique :** Michael Heilrath. **Décors :** Bettina Zimgibl, Tobias Maier. **Production :** Florian Deyle, Martin Richter, Ralf Westhoff. **Compagnie de production :** Ralf Westhoff Filmproduktion/Munich, Drife Productions/Munich, BR/Munich. **Interprétation :** Sebastian Weber, Anna Böger, Felix Hellmann.

Devant l'impatience actuelle des cœurs esseulés, le *speed dating* peut être un remède miracle. Il s'agit, pour femmes et hommes, de converser rapidement entre eux afin d'établir une relation qui aura de possibles lendemains amoureux. La joute verbale commence donc et les partenaires changent d'interlocuteurs et d'interlocutrices à tour de rôle. Mais après ce marathon, la réalité de la vie reprend ses droits. Chacune et chacun doit assumer les propos délivrés lors de la séance et les rendre conformes aux existences qu'ils ont décrites. Les quiproquos s'enchaînent pour le meilleur et pour le pire. Mais une chose est sûre : gagnants et perdants auront toujours un désir inassouvi dans le bonheur comme dans le malheur.

Ralf Westhoff est né en 1969 à Munich. Il a étudié l'économie à l'université de Passau. *Shoppen* est son premier long métrage après avoir réalisé trois courts métrages : *Dimanche en septembre* (*Sonntag im September*, 2000), *Le Plan de Monsieur Thomaschek* (*Der Plan des Herrn Thomaschek*, 2002), *Le Cactus de bananes* (*Der Bananenkaktus*, 2004).

Droits mondiaux :
Ralf Westhoff Filmproduktion
Maximilianstrasse 2
D-80539 Munich
Tél. : +49-89-21 11 32 90
email : mail@ralfwesthoff.de
www.ralfwesthoff.de

Prix du public au Festival de Hof 2006

Les Vacances
Ferien

Vendredi 12 octobre à 18 h et samedi 13 octobre à 16 h

Réalisation et scénario : Thomas Arslan. **Direction de la photographie :** Michael Wiesweg. **Montage :** Bettina Blickwede. **Décors :** Gabriella Ausonio. **Production :** Thomas Arslan. **Compagnie de production :** Pickpocket Filmproduktion/Berlin, ZDF/Mayence, 3sat/Mayence. **Interprétation :** Angela Winkler, Karoline Eichhorn, Uwe Bohm, Anja Schneider, Gudrun Ritter, Wigand Witting, Amir Hadzic, Babette Semmer, Leyla Bobaj.

Bien que les vacances soient faites pour la quiétude, elles peuvent être le moment des grandes remises en cause. Une famille recomposée le vit à ses dépens dans une belle villa campagnarde. Anna, la mère, y habite avec Robert, son compagnon et le père de Max, un adolescent qui souhaite déménager en ville. Laura et Sophie, les deux filles d'Anna, nées d'un premier mariage, les rejoignent pour y passer la période estivale. Sophie est accompagnée de Paul et de leurs deux enfants. Mais une crise éclate au sein du couple : Sophie avoue à son mari une liaison. Un événement plus tragique encore intervient quand la mère d'Anna tombe gravement malade. La famille doit alors veiller à son chevet et supporter ses dissensions.

Festival de Berlin 2007

Thomas Arslan est né le 16 juillet 1967 à Braunschweig. Il a étudié à l'Académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb). Il est devenu l'un des principaux représentants de l'École de Berlin grâce à sa trilogie, *Frères et Sœurs – Kardesler* (*Geschwister – Kardesler*, 1996), *Dealer* (1998), *Le Beau Jour* (*Der schöne Tag,* 2000).

Droits mondiaux :
Pickpocket Filmproduktion
Muskauerstrasse10
D-10997 Berlin
Tél. : +49-30-69 51 86 01
Fax : +49-30-69 51 86 02
email : pickpocket@gmx.de

Yella

Dimanche 14 octobre à 22 h et lundi 15 octobre à 20 h

Réalisation et scénario : Christian Petzold. **Direction de la photographie :** Hans Fromm. **Montage :** Bettina Böhler. **Décors :** Kade Gruber. **Production :** Florian Koerner von Gustorf, Michael Weber. **Compagnie de production :** Schramm Film Koerner & Weber/Berlin, ZDF/Mayence, Arte Deutschland TV GmbH/Baden-Baden. **Interprétation :** Nina Hoss, Devid Striesow, Hinnerk Schönemann, Burghart Klaussner, Barbara Auer, Christian Redl.

Après avoir échappé au naufrage d'un mariage, Yella survit à un accident de voiture causé par son ex-mari, quand elle était sur le point de se rendre à son nouveau poste de travail. Elle y parvient de justesse, mais découvre que cette nouvelle entreprise est en train de déménager et que son embauche n'a jamais été validée. De retour à l'hôtel, où elle comptait séjourner le temps de s'installer professionnellement, elle fait la connaissance de Philipp, un trader œuvrant pour un fonds d'investissement spécialisé dans le capital risque. Celui-ci lui propose de travailler ensemble. Les tours de table s'enchaînent et Yella fait ses preuves. Une complicité naît entre elle et Philipp. Mais son mari resurgit dans sa vie.

Ours d'argent de la meilleure actrice (Nina Hoss) au Festival de Berlin 2007
Festivals de Buenos Aires, Shanghai, Edimbourg 2007

Christian Petzold est né à Hilden en 1960. Il a étudié à l'Académie de cinéma et de télévision de Berlin (dffb). Il est l'un des principaux représentants de l'École de Berlin.
Sa filmographie compte, entre autres, *Contrôle d'identité* (*Die innere Sicherheit*, 2000), *Wolfsburg* (2002), *Fantômes* (*Gespenster*, 2005).

Droits mondiaux :
The Match Factory GmbH
Michael Weber
Sudermanplatz 2
D-50670 Cologne
Tél. : +49-2-21-2 92 10 20
Fax : +49-2 21-29 21 02 10
email : info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

Horaires des projections

Tous les films sont présentés sous-titrés en français, sauf indication contraire

	Mercredi 10	Jeudi 11	Vendredi 12	Samedi 13	Dimanche 14	Lundi 15	Mardi 16
14 h Roulez, jeunesse !	*Ne touche pas à Mississippi!* ***Hände weg von Mississippi*** Detlev Buck 98 min.	*L'Elvis rouge* ***Der rote Elvis*** Leopold Grün 90 min. Documentaire	*Gangstar prussien* ***Preussisch Gangstar*** Irma-Kinga Stelmach, Bartosz Werner 88 min.	*Poids lourds* ***Schwere Jungs*** Marcus H. Rosenmüller 95 min.	*Où est Fred?* ***Wo ist Fred?*** Anno Saul 111 min.	*Can* ***Wut*** Züli Aladag 90 min.	*Quatre minutes* ***Vier Minuten*** Chris Kraus 112 min.
16 h		*Les Incassables* ***Die Unzerbrechlichen*** Dominik Wessely 93 min. Documentaire	*La Piscine des princesses* ***Prinzessinnenbad*** Bettina Blümner 93 min. Documentaire	*Les Vacances* ***Ferien*** Thomas Arslan 91 min.	*Next Generation 07* Films d'écoles ***Sélection de courts métrages*** Sous-titres anglais 96 min.	*Mon Führer: la vérité vraiment la plus véritable à propos d'Adolf Hitler* ***Mein Führer*** Dani Levy 95 min.	*L'Autre Garçon* ***Der andere Junge*** Volker Einrauch 91 min.
18 h		*Full Metal Village* Sung-Hyung Cho 90 min. Documentaire	*Les Vacances* ***Ferien*** Thomas Arslan 91 min.	*Coup de fil* ***Die Anruferin*** Felix Randau 80 min.	*Fata Morgana* Simon Gross 90 min.	*L'Autre Garçon* ***Der andere Junge*** Volker Einrauch 91 min.	*Le coup de cœur du public 2007* ***Présentation du film choisi***
20 h	**ouverture** Court métrage: ***Futures*** Robert Seidel 4 min. *Rien que des fantômes* ***Nichts als Gespenster*** Martin Gypkens 116 min.	Court métrage: ***Hit the Floor*** Kays Khalil 12 min. *La Piscine des princesses* ***Prinzessinnenbad*** Bettina Blümner 93 min. Documentaire	Court métrage: ***Le Bistrot*** ***Die Kneipe*** Gabriel Gauchet, Andrzej Król 10 min. *Shoppen* Ralf Westhoff 95 min.	Court métrage: ***My Happy End*** Milen Vitanov 5 min. *Madones* ***Madonnen*** Maria Speth 125 min.	Court métrage: ***458nm*** Tom Weber, Jan Bitzer, Ilija Brunck 7 min. *Mon Führer: la vérité vraiment la plus véritable à propos d'Adolf Hitler* ***Mein Führer*** Dani Levy 95 min.	Court métrage: ***Détective*** ***Detektive*** Andreas Goldstein 20 min. *Yella* Christian Petzold 89 min.	**clôture** *De l'autre côté* ***Auf der anderen Seite*** Fatih Akin 122 min.
22 h		*Rien que des fantômes* ***Nichts als Gespenster*** Martin Gypkens 116 min.	*Madones* ***Madonnen*** Maria Speth 125 min.	**22 h 30** *Shoppen* Ralf Westhoff 95 min.	*Yella* Christian Petzold 89 min.	*Fata Morgana* Simon Gross 90 min.	

De l'autre côté
Auf der anderen Seite

Film de clôture

Cinéma d'aujourd'hui

Mardi 16 octobre à 20 h

Réalisation et scénario : Fatih Akin. **Direction de la photographie :** Rainer Klausmann. **Montage :** Andrew Bird. **Musique :** Shantel. **Décors :** Tamo Kunz, Sirma Bradley. **Production :** Fatih Akin, Klaus Maeck, Andreas Thiel. **Compagnie de production :** Corazón international/Hambourg, Ankafilm/Istanbul, NDR/Hambourg, Dorje Film/Rome. **Interprétation :** Tuncel Kurtiz, Hanna Schygulla, Baki Davrak, Nurgül Yesilçay.

C'est une histoire de destins croisés entre Hambourg et Istanbul où les morts font se déplacer les vivants. Tout débute sur l'Elbe, quand Ali, vieil immigré turc qui vit avec son fils Nejat, se lie avec Yeter, une compatriote devenue prostituée. Ali la ramène chez lui et la présente à Nejat. Ce dernier comprend que Yeter exerce ce métier pour pouvoir payer les études de sa fille Ayten, restée au pays. Une amitié naît entre les deux. Trop tard, Ali tue par accident sa nouvelle compagne et est incarcéré. Nejat part à Istanbul pour trouver Ayten. Mais celle-ci, ayant fui la Turquie à cause de son activisme politique, vient d'arriver à Hambourg pour retrouver Yeter. Ayten est recueillie par Lotte et sa mère, Susanne.

Prix du scénario au Festival de Cannes 2007
Festival de Karlovy Vary 2007

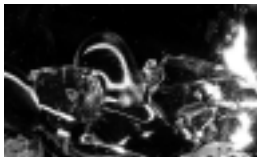
Fatih Akin est né en 1973 à Hambourg. Débutant sa carrière en 1994, il reçoit le prix du public pour son court métrage *Mauvaise herbe* (*Getürkt*, 1996) au Festival de Hambourg. Il a reçu le Léopard de bronze à Locarno pour *L'Engrenage* (*Kurz und schmerzlos*, 1998), et l'Ours d'or à la Berlinale pour *Head-on* (*Gegen die Wand*, 2003).

Distribution française :
Pyramide
5 rue du Chevalier-Saint-Georges
F-75008 Paris
Tél : 01 42 96 01 01
Fax : 01 40 20 02 21
www.pyramidefilms.com

Droits mondiaux :
The Match Factory GmbH
Michael Weber
Sudermanplatz 2
D-50670 Cologne
Tél. : +49-2 21-2 92 10 20
Fax : +49-2 21-29 21 02 10
email : info@matchfactory.de
www.the-match-factory.com

Courts métrages

Futures — Mercredi 10 octobre à 20 h



Des matières biodégradables changent de formes sous les effets de l'érosion et du pourrissement. Mais leur beauté demeure, au cours de cette évolution qui marque le cycle de la vie.

Réalisation, animation, production et droits mondiaux : Robert Seidel. **Durée :** 4 min.

Hit the Floor — Jeudi 11 octobre à 20 h

Le 22 juillet 2005, Jean-Charles de Menezes est victime d'une bavure, abattu par la police dans le métro londonien. Quelles peuvent être les causes de cette terrible méprise ?

Réalisation et scénario : Kays Khalil. **Production et droits mondiaux :** K-grfx, Kays Khalil. **Durée :** 12 min.

Le Bistrot — Vendredi 12 octobre à 20 h

Die Kneipe Les murs tremblent, les meubles bougent, une patineuse qui raye la glace : les hallucinations des buveurs à la fermeture d'un bistrot. Quand l'éthylisme pousse à la rêverie…

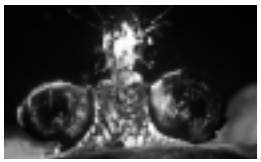
Réalisation et scénario : Gabriel Gauchet, Andrzej Król. **Production et droits mondiaux :** École supérieure des sciences appliquées de Dortmund, Gabriel Gauchet. **Durée :** 10 min.

My Happy End — Samedi 13 octobre à 20 h

On dit que le meilleur ami de l'homme est le chien. Mais quel est le meilleur ami du chien ? Il se pourrait bien que ce soit sa moitié, quand il accepte de se couper en deux…

Réalisation et animation : Milen Vitanov. **Production et droits mondiaux :** École supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF/B) de Potsdam-Babelsberg. **Durée :** 5 min.

458nm — Dimanche 14 octobre à 20 h



L'ère des machines monstrueuses est arrivée. Elles se sont substituées aux espèces vivantes, mais ont gardé les instincts de la nature défunte : il faut se reproduire…

Réalisation et animation : Tom Weber, Jan Bitzer, Ilija Brunck. **Production et droits mondiaux :** Académie du cinéma du Bade-Wurtemberg/Ludwigsburg, Sinje Gebauer. **Durée :** 7 min.

Détective — Lundi 15 octobre à 20 h

Detektive Deux agents de la Stasi tentent d'inculper un écrivain dissident, en enrôlant sa compagne. Mais l'un d'eux devient l'amant de la femme et commence à écrire un roman.

Réalisation : Andreas Goldstein. **Scénario :** Olga Fedianina, Andreas Goldstein. **Production et droits mondiaux :** Next Film Filmproduktion GmbH & Co. KG/Berlin, Andreas Goldstein. **Durée :** 20 min.

Documentaires

Culture de la séduction

Le Goethe-Institut propose un choix de films documentaires actuels qui, par des approches et écritures différentes, reflètent avec humour, engagement et poésie des histoires d'Allemagne d'aujourd'hui.

Jeudi 11 octobre à 14 h

L'Elvis rouge — *Deutscher Filmpreis 2007 du meilleur film pour la jeunesse*

Der rote Elvis

Réalisation et scénario : Leopold Grün. **Image :** Thomas Janze. **Montage :** Dirk Uhlig. **Musique :** Monomango. **Production :** Totho cmp GmbH/Berlin, Thomas Janze. **Droits mondiaux :** ARRI Media Worldsales. Avec Isabel Allende Bussi, Egon Krenz, Armin Mueller-Stahl.

Dean Reed incarnait un véritable paradoxe historique. Né dans le Colorado aux États-Unis, on le retrouva mort le 17 juin 1986 près de Berlin-Est. Il fut la superstar cinématographique et pop-rock du bloc soviétique pendant la guerre froide. Cet Américain au physique d'Adonis avait pris fait et cause pour l'ennemi de sa patrie. Mais sa révolte contre les dictatures s'est épuisée sous le poids de la nomenklatura de la RDA, contaminée par les compromissions politiques.

Leopold Grün est né en 1968 à Dresde. *L'Elvis rouge* est sa première réalisation en tant que documentariste indépendant. Il a auparavant exercé en tant qu'enseignant et a suivi des études de pédagogie des médias à Munich, ainsi que des études de sociologie à l'université Humboldt de Berlin.

Jeudi 11 octobre à 16 h

Les Incassables — *Festival de Munich 2006*

Die Unzerbrechlichen

Réalisation et scénario : Dominik Wessely. **Image :** Grischa Schmitz, Knut Schmitz, Pascal Schmitz. **Montage :** Anja Pohl. **Musique :** Ari Benjamin Meyers. **Production :** Gambit Film & Fernsehproduktion GmbH/Ludwigsburg, Michael Jungfleisch. **Droits mondiaux :** Gambit Film- und Fernsehproduktion GmbH/Ludwigsburg.

La manufacture de Theresienthal fait partie de celles qui produisent les plus beaux objets de cristal. Le prestige et la qualité de son luxe ont traversé les siècles, mais les contraintes économiques ont poussé l'établissement à fermer. C'était sans compter avec la pugnacité d'un de ses maîtres verriers, qui va redresser l'entreprise grâce à une fondation privée. Au cours de cette renaissance, se manifeste la valeur intemporelle de ces ustensiles qui entretiennent la fascination.

Les Incassables est le second documentaire de **Dominik Wessely**. Il a auparavant réalisé *Les Fleurs de la ménagère* (*Die Blume der Hausfrau*, 1997), qui attira pas moins de 70 000 spectateurs, donnant à ce documentaire hilarant, le statut de film culte.

Jeudi 11 octobre à 18 h

Full Metal Village — *Prix du meilleur documentaire au Festival d'Essen 2006*
Prix Max Ophuls au Festival de Sarrebruck 2007

Réalisation et scénario : Sung-Hyung Cho. **Image :** Marcus Winterbauer. **Montage :** Sung-Hyung Cho, Monika Schindler. **Musique :** Peyman Yazdanian. **Production :** Flying Moon Filmproduktion GmbH/Potsdam, Helge Albers, Roshansk Behesht Nedjad, Konstantin Kröning. **Droits mondiaux :** Flying Moon Filmproduktion GmbH/Potsdam.

Wacken en Schleswig-Holstein : sa petite ville, ses champs céréaliers, ses pâturages, ses fermes, ses habitants de la campagne. Que peut-il y avoir de si extraordinaire pour qu'une documentariste d'origine sud-coréenne y consacre un film ? Son festival international de hard rock bien sûr ! Ou comment de paisibles villageois ont pu créer et tirer parti d'un événement culturel à mille lieux de leur quotidien et de leurs traditions. Humour et décibels peuvent faire bon ménage !

Sung-Hyung Cho est née à Pusan en Corée du Sud. Elle a étudié la communication à Séoul et est venue à Marburg en Allemagne suivre les enseignements de l'histoire de l'art, des sciences des médias et de la philosophie. Elle a par la suite dirigé plusieurs séminaires à la cinémathèque de Francfort. *Full Metal Village* est sa première réalisation.

Jeudi 11 octobre à 20 h et vendredi 12 octobre à 16 h

TVS

La Piscine des princesses — *Prix «Dialogue en perspective» au Festival de Berlin 2007*

Prinzessinnenbad

Réalisation et scénario : Bettina Blümner. **Image :** Mathias Schöningh. **Montage :** Inge Schneider. **Production :** Reverse Angle Factory GmbH/Berlin, Peter Schwartzkopff, Katja Siegel. **Droits mondiaux :** Reverse Angle Factory GmbH/Berlin.

Elles sont trois adolescentes berlinoises qui pourraient être les héroïnes d'une série en vogue. Klara, Mina et Tanutscha ont quinze ans, sont des amies très proches et se connaissent depuis la garderie. Elles vivent dans le quartier populaire et cosmopolite de Kreuzberg et passent les moments libres de leur été à la piscine des Princes. Chacune réalise que l'âge adulte est proche et souhaite concrétiser sa destinée amoureuse et professionnelle.

Bettina Blümner est née en 1975 à Düsseldorf et a suivi l'enseignement de la culture des médias et de la réalisation à l'université Bauhaus de Weimar, ainsi que celui de l'Académie de cinéma du Bade-Wurtemberg. *La Piscine des princesses* est son premier long métrage. Elle a réalisé auparavant deux courts métrages de fin d'études, *Le Collier* (*Die Kette*, 2004) et *La Vie douce* (*Das süsse Leben*, 2005) filmé à Cuba.

Roulez, jeunesse !

Mercredi 10 octobre à 14 h

Deutscher Filmpreis 2007 du meilleur film pour la jeunesse

Ne touche pas à Mississippi !

Hände weg von Mississippi

Réalisation : Detlev Buck. **Scénario :** Steffan Schaller, Maggie Peren. **Image :** Jana Marsik. **Production :** Boje Buck Produktion GmbH/Berlin, Claus Boje. **Droits mondiaux :** Bavaria Film International/Geiselgasteig. **Interprétation :** Zoë Charlotte Mannhardt, Katharina Thalbach, Christoph Maria Herbst, Hans Löw, Milan Peschel.

Cela ressemble à un western pour les enfants : la jeune Emma va passer ses vacances dans la ferme de sa grand-mère. L'oncle de l'enfant est mort, laissant en héritage un cheval nommé Mississippi. Albert, le neveu, souhaite l'envoyer à l'abattoir, mais Emma s'y oppose.

Detlev Buck est né en 1962. Il possède une longue carrière d'acteur et de réalisateur. On lui doit : *Tous les moyens sont bons* (*Wir können auch anders*, 1993), *Aime ton prochain* (*Liebe deine Nächste!*, 2000), *Les Enragés* (*Knallhart*, 2006).

Vendredi 12 octobre à 14 h

Prix de la meilleure bande originale au Festival de Sarrebruck 2007
Prix de la meilleure révélation du Studio Hambourg 2007
Festivals de Locarno, Montréal 2007

Gangstar prussien

Preussisch Gangstar

Réalisation et scénario : Irma-Kinga Stelmach, Bartosz Werner. **Image :** Andreas Bergmann, Ben Pohl. **Production :** Fortuna-Film-Production/Berlin, Philipp Pratt, Bartosz Werner. **Droits mondiaux :** HFF/B « Konrad Wolf »/Potsdam-Babelsberg. **Interprétation :** Robert Ohde, Benjamin Succow, Mario Knofe.

Dans une petite ville du Brandebourg, trois garçons cherchent un sens à leur existence. Nico souhaite réussir une carrière dans le hip-hop, après avoir laissé tomber sa scolarité ; Tino veut obtenir son CAP pour faire plaisir à sa mère, et Oli rêve d'ouvrir un night-club.

Irma-Kinga Stelmach est polonaise. Elle a réalisé *Joyeux Noël* (*Frohe Weihnachten*, 2001) et *Jubilez* (*Jubilate*, 2003).
Bartosz Werner est polonais. Il a réalisé *De nouveaux mondes* (*Neue Welten*, 2003) et *Autoroute* (*Autobahn*, 2004).

Samedi 13 octobre à 14 h

Festivals de Hof 2006, de Shanghai 2007

Poids lourds / Schwere Jungs

Réalisation : Marcus H. Rosenmüller. **Scénario :** Philipp Roth. **Image :** Torsten Breuer. **Production :** Olga Film/Munich, German Filmproduction GFP/Berlin, Constantin Film Produktion/Munich, Viola Jäger. **Droits mondiaux :** Bavaria Film International/Geiselgasteig. **Interprétation :** Sebastian Bezzel, Michael A. Grimm.

En 1952, à Garmisch-Partenkirchen, Gamser et ses amis s'entraînent comme des fous pour obtenir la qualification en bobsleigh aux Jeux olympiques d'Oslo. Ils obtiennent leur billet d'entrée avec une autre équipe bavaroise, dont le leader est leur rival depuis l'enfance.

Né en 1973, **Marcus H. Rosenmüller** a étudié à l'École supérieure de télévision et de cinéma (HFF/M) de Munich. Il a réalisé *Celui qui meurt tôt est mort plus longtemps* (*Wer früher stirbt, ist länger tot*, 2006).

Dimanche 14 octobre à 14 h

Festival de Shanghai 2007

Où est Fred ? / Wo ist Fred?

Réalisation : Anno Saul. **Scénario :** Bora Dagtekin, Ken Daurio, Cinco Paul. **Image :** Peter Nix. **Production :** Hofmann & Voges/Munich, Neue Bioskop Film/Munich, Philip Voges, Eberhard Junkersdorf, Dietmar Güntsche. **Droits mondiaux :** Telepool GmbH/Munich. **Interprétation :** Til Schweiger, Jürgen Vogel, Alexandra Maria Lara.

Pour épouser Mara, Fred doit contenter le fils de sa fiancée : il faut que le futur beau-père gagne un ballon de basket dédicacé par la star de l'équipe berlinoise. Or le joueur les lance toujours dans la tribune des handicapés. Fred décide de se faire passer pour un paraplégique.

Anno Saul est né en 1963. Il a étudié à l'École supérieure de télévision et de cinéma (HFF/M) de Munich. Il a déjà réalisé *Bons baisers du désert* (*Grüne Wüste*, 1999), *La Novice* (*Die Novizin*, 2002), *Kebab Connection* (2005).

Lundi 15 octobre à 14 h

Médaille d'Or au festival de New York 2007
FIPA d'argent 2007

Can / Wut

Réalisation : Züli Aladag. **Scénario :** Max Eipp. **Image :** Wojciech Szepel. **Production :** Colonia Media Filmproduktions GmbH, Christian Granderath. **Droits mondiaux :** Bavaria Media Television/Munich. **Interprétation :** Okytay Özdemir, August Zimer, Corinna Harfouch, Robert Höller, Ralph Herforth.

Que doivent faire les parents de Felix quand ils apprennent qu'il se fait régulièrement racketter ? La situation est d'autant plus délicate que l'adolescent refuse de dénoncer à la police, Can, son voleur et camarade turc. Le père de Felix tente alors une médiation.

Züli Aladag est né en 1966 en Turquie.
Il a étudié à l'École supérieure des médias de Cologne (KHM). Il a réalisé *Avant que le jour se lève* (*Bevor der Tag anbricht*, 1999), *Cœur d'éléphant* (*Elefantenherz*, 2001).

Mardi 16 octobre à 14 h

Deutscher Filmpreis 2007 (Lola) du meilleur film et de la meilleure actrice (Monica Bleibtreu)
Prix du meilleur film aux festivals de Shanghai et de Reykjavik
Prix du public aux festivals de Genève et de San Francisco
Prix Fipresci au Festival de Sofia

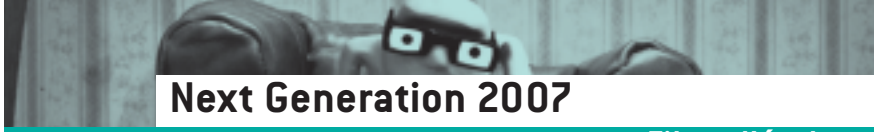
Quatre minutes

Vier Minuten

Réalisation et scénario : Chris Kraus. **Image :** Judith Kaufmann. **Production :** Kordes & Kordes Film GmbH/Berlin, Alexandra Kordes, Meike Kordes. **Distribution française :** EuropaCorp. **Interprétation :** Monica Bleibtreu, Hannah Herzsprung, Sven Pippig, Richy Müller, Jasmin Tabatabai, Stefan Kurt.

Le génie peut se manifester en prison. C'est ce que découvre, un jour, Traude Krüger, une professeur de piano âgée, qui donne des cours aux détenues. Elle y rencontre Jenny, interprète prodige, incarcérée pour meurtre, dont l'agressivité a supplanté la sensibilité artistique.

Chris Kraus est né en 1963. Il a fait ses études à l'Académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb). Il a réalisé *Famille brisée* (*Scherbentanz*, 2002) et écrit *Les truands cuisinent* (*C(r)ook*, 2004).



Next Generation 2007

Films d'écoles

Kodak · sonopress · ARRI FILM & TV · Holland Subtitling

Dimanche 14 octobre à 16 h — **Sous-titres anglais**

Voici le cru 2007 des meilleurs courts métrages d'écoles allemandes de cinéma. Inventivité, humour et sujets graves sont au menu « Dégustation ».

Apple on a Tree

Le jardin d'Eden peut être celui de toutes les illusions. On y reconnaît la terre, les arbres, le ciel, le soleil, une pomme. Mais tout cela a déjà pour essence l'humanité : quand les corps humains forment les éléments du paysage, la complainte de la pomme peut retentir. Est-ce un rêve musical surréaliste ?

© Astrid Rieger – Zeljko Vidovic

Réalisation et scénario : Astrid Rieger, Zeljko Vidovic. **Image :** Mark Liedtke. **Production :** École supérieure d'art et de design d'Offenbach, Astrid Rieger. **Droits mondiaux :** Astrid Rieger.

Chambre double

Doppelzimmer Une fois n'est pas coutume : le service des réservations d'un hôtel cinq étoiles peut avoir des défaillances. Cela oblige deux hommes très différents à partager la même chambre double, davantage contre le gré de l'un plutôt que de l'autre. L'homme d'affaires coincé et le brave touriste vont trouver un terrain d'entente : celui de la compassion.

© Tobias Vollmer

Réalisation et scénario : Erim Giresunlu. **Image :** Christina Freitag. **Production :** École supérieure des médias de Cologne (KHM), Erim Giresunlu. **Droits mondiaux :** École supérieure des médias de Cologne (KHM).

Infinite Justice

Des figurines GI Joe animées qui reconstituent les débuts de la guerre en Irak. Les événements apparaissent fragmentés, de façon ludique et parodique, puis surviennent l'enlisement du conflit et ses conséquences insoutenables : l'exécution de l'otage Nick Berg et les exactions américaines dans la prison d'Abu Ghraib.

© Karl Tebbe

Réalisation et scénario : Karl Tebbe. **Image :** Jaime Barrios. **Production :** École supérieure des sciences appliquées de Dortmund, Marjorie Bendeck. **Droits mondiaux :** École supérieure des sciences appliquées de Dortmund.

Bien situé

Die gute Lage La caméra effectue un panoramique sur l'intérieur de différents appartements au rythme du tic-tac régulier d'une horloge. Comme un long plan-séquence, elle parcourt les salons où l'on découvre leurs résidents sagement assis…

© Nancy Brandt.

Réalisation et scénario : Nancy Brandt. **Image :** Thomas Doberitzsch. **Production :** École supérieure de télévision et de cinéma de Munich (HFF/M), Natalie von Lambsdorff. **Droits mondiaux :** École supérieure de télévision et de cinéma de Munich (HFF/M).

Whirr

Au son d'une musique trip hop, un quartier pavillonnaire s'anime de façon hypnotique. Les maisons se substituent les unes aux autres, comme si la rue, les murs et les toits changeaient en permanence d'apparences.

© Timo Katz

Réalisation, scénario et image : Timo Katz. **Production :** École supérieure des arts appliqués de Bielefeld, Timo Katz. **Droits mondiaux :** Timo Katz.

L.H.O.

L.H.O. pour Lee Harvey Oswald. Il y a eu *JFK* d'Oliver Stone ; il y a désormais la thèse L.H.O. sur l'assassinat de John Fitzgerald Kennedy. Les mêmes faits historiques peuvent avoir des causes très différentes.

© Robert Lehmann

Réalisation : Jan Zabeil, Kristof Kannegiesser. **Scénario :** Sebastian Hocke, Kristof Kannegiesser. **Image :** Jan Zabeil. **Production :** École supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF/B) de Potsdam-Babelsberg, Florian Miosge. **Droits mondiaux :** École supérieure de cinéma et de télévision « Konrad Wolf » (HFF/B) de Potsdam-Babelsberg.

Singulièrement privé

Wunderlich privat M. Wunderlich est célibataire et occupe sa solitude en s'habillant en femme. Quand, un jour, le service public d'aide au logement débarque à l'improviste pour venir contrôler la réalité de son célibat…

© Mark Brinkmeier

Réalisation : Aline Chukwuedo. **Scénario :** Aline Chukwuedo, Christoph Callenberg. **Image :** Gina Guzzy. **Production :** Académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb), Anja Firmenich, Gregor Hutz. **Droits mondiaux :** Académie allemande de cinéma et de télévision de Berlin (dffb).

Rejeton

Sprössling Une femme vivant seule reçoit par la poste un drôle de colis. Il s'agit d'une mallette de produits destinés à faire pousser en terre, non pas une plante, mais un nourrisson. Le miracle se produit, pour devenir cauchemardesque…

© Anne Breymann

Réalisation et scénario : Anne Breymann. **Image :** Fabian Koppenhöfer. **Production :** École supérieure d'art de Kassel, Anne Breymann. **Droits mondiaux :** Kreck Film- & Fernsehproduktion.

Truck Stop Grill

Il n'est pas facile de trouver le bon emplacement commercial quand on est un marchand ambulant de hot dogs. Saisir l'appétit de l'automobiliste demande de l'ingéniosité. Il existe pourtant une solution à « contre-courant ».

Réalisation et scénario : Daniel Seideneder. **Image :** Harald Capota, Benjamin Bernhard. **Production :** École supérieure des arts appliqués de Mayence, Stefanie Greb, Arndt Neckermann. **Droits mondiaux :** Greb + Neckermann Filmproduktion.

© Greb und Neckermann Filmproduktion

Fair Trade

Une femme allemande décide de recourir au trafic clandestin entre le Maroc et l'Espagne pour adopter un nourrisson. Mais un tragique quiproquo va soulager sa conscience prise de remords de devoir arracher un enfant à sa mère.

Réalisation et scénario : Michael Dreher. **Image :** Ian Blumers. **Production :** École supérieure de télévision et de cinéma de Munich (HFF/M), Weltweit Filmproduktion/Munich, Kasbah Films/Tanger, Karim Debbagh, Michael Dreher. **Droits mondiaux :** Premium Films.

© Michael Dreher

Analog Brother

Le monde de l'électronique a envahi notre quotidien. Il a même gagné le milieu des stupéfiants. Ses effets sont tout aussi hallucinants. On peut le vérifier auprès d'un trio qui vit un trip en écoutant de la musique analogique.

Réalisation et scénario : Falk Peplinski. **Image :** Benjamin Wieg. **Production :** Académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludwigsburg, Falk Peplinski. **Droits mondiaux :** Académie de cinéma du Bade-Wurtemberg de Ludwigsburg.

© Falk Peplinski

Video 3000

Un homme installe un nouveau magnétoscope dans son salon. Il actionne la télécommande, mais l'appareil reste muet. Il s'énerve sur les boutons. Le paysage dehors se met alors à obéir à la télécommande…

Réalisation : Jörg Edelmann, Jörn Grosshans, Jochen Haussecker, Marc Schleiss. **Scénario :** Marc Schleiss. **Image :** Simon Schleidt. **Production :** École supérieure des médias de Stuttgart, Jörg Edelmann, Jörn Grosshans, Jochen Haussecker, Marc Schleiss. **Droits mondiaux :** École supérieure des médias de Stuttgart.

© Marc Schleiss

Externalisation

Outsourcing Il est parfois dit qu'une famille doit être dirigée comme une entreprise. Vu la conjoncture que rencontre un foyer déficitaire, un père et ses enfants décident de congédier la mère avec faits et bilan chiffré à l'appui.

Réalisation : Markus Dietrich. **Scénario :** Hanna Reifgerst, Markus Dietrich. **Image :** Urs Zimmermann. **Production :** Université Bauhaus de Weimar, Maniac Film/Weimar, Gruppe Weimar, Hanna Reifgerst, Christiane Schlicht. **Droits mondiaux :** Kurzfilmagentur Hambourg e.V.

© Maniac Film